

explained later. {SGP} • ཐེག་པ་གསུམ་གྱི་ས་
ལམ་གྱི་རྒྱུ་བཞག་གྱེ་བྱ་བ་བཤད། Explaining
in detail the presentation of the grounds and
paths of the three vehicles. {SGP} • སའི་སྐད་
དོད་ལྷམ་ཞེས་པ་ཡི་གེ་བསྟན་པའི་ངེས་ཚིག་གིས་
བཤད། Bhūmi—the [Sanskrit] equivalent term
for ground—is explained with a contextual
etymology in which letters are added. {SGP}
• རྟོད་ཐོབ་པ་ནས་གཉིད་སྟགས་སྒྲིབ་པ་ལྟ་མེད་
པར་བཤད། It was explained that from [the
point of] attaining the heat [level of the path
of preparation] one does not have the five
obstructions of sleep and so forth. {SGP} •
།སེམས་ཅན་དམ་པ་བྱང་ཆུབ་མཚོག་འདོད་པར་
གྱུར་པ་དེ་དག་ལ། བླ་མ་རྣམས་ཀྱིས་བསྟན་པ་ཡི།
ཡང་དག་ཐབས་ནི་བཤད་པར་བྱ། For those holy
beings whose desire is for the highest of en-
lightenments, [I] shall explain the right means
which were taught to me by my gurus. {ALP}
• དགེ་བའི་ཚོགས་རྣམས་ཐབས་ཅད་དག་ཀྱལ་བ་
རྣམས་ཀྱིས་ཐབས་སུ་བཤད། All the accumula-
tions of virtue are explained by the conquerors
(i.e., buddhas) as skillful means. {ALP} • ཡེ་
ཤེས་རྟོ་རྟེན་ཀུན་ལས་བརྒྱས་ཀྱིས་ནི་བླ་མེད་ཀྱི་ཚ་
རྒྱུད་རྣམས་བཤད་ཐབས་ཀྱི་མན་ངག་རྒྱན་བརྟན་
གྱི་སྟོན་ནས་འཆད། The *Wisdom-vajra Compen-
dium* explains [this] from the perspective of
“the seven ornaments of the oral instructions”
—which is its means of explaining the root
Unsurpassed Yoga Tantras. {PST} • གཞན་དག་
ནི་གཞན་ཏུ་འཆད་དོ། Others explain [it] in
other [terms]. {PW8-H}
neg. to not explain • {NPG} *na ... uktāḥ* • ཉན་
ཐོས་ཐེག་པ་དེ་ལས་ནི། བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་
སྟོན་ལམ་དང་། རྟོན་པ་ཡོངས་བསྟོན་བཤད་
The aspirational wishes, deeds, and dedica-
tions [of merit] of bodhisattvas were not ex-
plained within the Śrāvaka Vehicle. {NPG}
AUX.:
བཤད་པར་འཆོལ། • *deon.imp.* to explain •

(*nir-√diś*): {VNS} *nirdeksyāmi* • ཡང་དག་པ་
ཇི་ལྟ་བུ་དང་། མཐུ་ཇི་ལྟ་བུ་བཞིན་ཏུ་བཤད་པར་
འཆོལ་ལོ། [I] will need to explain [this] in ac-
cordance with whatever abilities and whatever
powers [that I have]. {VNS}
འཆད་པར་བྱ། • *fut.* to explain • འོག་ཏུ་དཔྱུས་
གཅིག་ཏུ་འཆད་པར་བྱ། [I] will explain [this]
below in a separate section. {GCG} • ཟུ་དཔེའི་
སྐར་མང་པོ་འོག་ཏུ་འཆད་པར་བྱལ། I shall ex-
plain more, below, about Indian texts. {GCG}
བཤད་པ་མཛད། • *ind.const.* to give an expla-
nation • {DVS} *deśanā kṛtā* • གང་ཐོས་པས་
འཕགས་པའི་བདེན་པ་བཞི་སྟོན་ཡང་དག་པར་
རྟོགས་པར་འགྱུར་བ་དེ་ལྟ་བུའི་ཆོས་བཤད་པ་
མཛད་པས། By having been given an explana-
tion of the Dharma, such as of the individual
four noble truths that would be correctly real-
ized by whosoever heard it, ... {DVS}
བཤད་པར་བྱ། • *fut.* to explain • བདག་གིས་
ཁྱེད་ལ་མདོ་ཙམ་ཞིག་བཤད་པར་བྱལ། I shall
explain this only briefly to you. {AMD}
COLLOC.:
བསྐྱར་འཆད། བསྐྱར་བཤད། བསྐྱར་བཤད། • to
reaffirm
རྒྱ་ཆེར་འཆད། རྒྱ་ཆེར་བཤད། རྒྱ་ཆེར་བཤད། •
to extensively explain • སྟེས་བྱ་ཆེན་པོ། ཁྱོད་
ཀྱིས་བདག་ལ་གཟུངས་འདིའི་དབྱིངས་ཀྱི་མཚན་
ཉིད་རྒྱ་ཆེར་བཤད་ཏུ་གསོལ། O Mahāsattva, I
request that you extensively explain to me the
characteristics of the scope of this *dhāraṇī*!
{AMD}
རྒྱས་པར་འཆད། རྒྱས་པར་བཤད། རྒྱས་པར་
བཤད། • to extensively explain
དངོས་སུ་འཆད། དངོས་སུ་བཤད། དངོས་སུ་
བཤད། • to actually explain • ཐ་སྙད་དང་རྣམ་
བཞག་ཐབས་ཅད་དངོས་སུ་བཤད་ན་... If [I
were to] actually explain all the conventional
[terminology] and theoretical presentations, ...
ཉེ་བར་འཆད། ཉེ་བར་བཤད། ཉེ་བར་བཤད། •
to describe in detail • {PW8-H} *upavṛṇitāyā*